

†  
Pest, aug. 28-án 1861.

12513 / 186.

Édes barátom!

A helyett, hogy veled újabb polemikába légyteltem, inkább el-  
mondok néhány dolgot, melyeket te ott a távolban sohasem  
látál, de teljes mértékben csak úgy tudnád néldénylani,  
ha közel volnál hozzám.

Danzára elismerő nyilatkozásaidnak, sőt dícséreteimnek  
tudom, én, hogy szerkesztésed nem elégit ki leged - hozzá  
tegyem hát, hogy engem is sem.

Midőn a múlt nyáron Pestre költözésed lehetővégező  
több tanácskozásaim poszt barátainkkal, s a Kir. Társaság  
igazgatói állomása nem látszott elég békés alapnak, hogy  
ez elébe vágyó lépést tegyünk: inkább jött egy képirod. vagy  
aesthetikával vegyes tartalmú lap készítése.

En elég gyarab voltam, hinni annyit, varázslat mevesorok,  
s bírtam valami cskét magamban is, hogy amare elig vonjak,  
csöndel bírand írókat is körönlégek körönlégek csaportok,  
ni, s ön magamat sem tartam képtelennak egy írni kör  
munkáltságomat körönlégek.

Utánottam. Leveleim néhánykorok, a régi jók körönlé,  
keve, virháugró költöttek. Iróci egyrönlé rök, fók kö,  
xvös programról 8c. Skó sem volt. Társam négy alkalmi,  
kai kapacitásunk közt a többiig vállalkozó is alig más,  
hasznát vagy papros, hasznátalan írókötés maradt.

Miért nem léptem hát vissza? Akkor, mikor már a  
lépés megtörtént, mikor már az igazgatóválasztást megvalósít-  
tam, mikor már a társaságban volt? Nem le-  
népem leny, vagy legalább folyamatosan volt? Nem le-  
kelett.

A képirodákban, írók tompa hallgatással, vagy né-  
melyik tan körönlémele, várak: no látszik, mi fog  
törkenni, milyen lesz az a mintalap? Eljött november  
elje, s meg egyéb kéziratos - beu kéziratos valósg. -  
nem volt kéremlés, mint Fonyóánál egy, Stáier ut  
egy verse. Kife tudod, hogy ha a társasági beu  
köntös vételek ki nem fogja, az elbó kéremlés ki  
sem bírtam volna állítani!

E fuvolt helyzet - kéjebb nagyobb mértékben -  
mai napig tart. Stáier K. egy jó tulajdonát nevének  
szegidül a helyzetben: azt hogy a társaságról is néhány  
ora alatt exikket. Ha egy képirod. így áll, hogy min-  
Den kiállítások köremlés kéremlés megöklül, hogy  
kannan vegyes legendó kéremlés - csak kúrs helet  
no - a mi legalább magyarul van: az egy képirod.  
nem lehet kálaváslau vly dulgeris tört iranyában  
mint K. K.

Láid, nehem a legnagyobb lelki aggodalmat kirt  
(régis fejjel) iram, kell mindent. Kedv, idö, s aton meg,  
göködel nélkül, hogy csak körönlé is kéremlés ki kollam,  
alól. Majd föcikket, majd kritikát, majd - szegidforrajfut  
néllül, mess idö, s nyomoru, cepsain nem enged - kúrtro,  
dalmat. A varr is rän mérték, foham tán akint fixezel elő



7 novellát magam fordított!!!



hogy nagyobb népi magam fujon, imium de e nyugvulau  
állapottban teljes lehesellen, szoval le a napi kincrig es  
concreuraig mindent kell csinálnom. Kellő segitelen pen,  
xert sans kaptak — penk meg ninsen is.

Ita ez erdig lehangulo, nem lehet jobba az anyagi helyzet  
sem. — Steckenap, ugyan meg fixaci diamat, de az is mi  
gin, lehet ma, kes ho miha felmutat — gondolom fel  
is mond. 750 elofixesimnel, zobbnel kellene lenni e feleltben,  
hogy folyassa tovabb. En e frauntol megre jaro.

Mindemel nem panapulis ellened hozom fel, hogy  
ittad a polemieu cikket. Kidd el: iruktem neki  
— mere cikkt, kekirat. Ita ez nines, nem volna mit  
adnom, ma a jovo frauba.

Ezen ily helyzetben volna akkor, midin stark K.  
ama famosar cikket isza ellened. En kirtem ol, injon  
fo cikketet valarint, de hamar, mere semmi fixaci  
a jovo fraura. Megire, heitidte. Ita hogy oly bornire,  
mat, hogy he nem latam volna, hogy mi nem all  
beune. Ita a gyerec jott, atam kellett. Atam meg  
ava is frauntotam, hogy te feledni fogom: az igar,  
sig is kiderul, idj cikkt is lex.

Immortalitas ugy-e, jellemtelenseg? De leprel  
magad helyzetben.

Ita egyeb ellenige nem volna is e lapnal, ma  
az, hogy fele kritika, fele fejirodalom, — vespedet  
nehelyzetbe szul. Hogy biraltam is ara kimitelesen  
kemenyseggel, hitul a jovo fraura cikket, merke  
novellai verok. En elvileg nem vagoz ellened a  
kemenyhangu kritikainal, de lapomban kivihetelen.  
Atore elvul kelle tunkani: az igarsagrol, meggyzo  
distol nem tavozva, oly feleden jovin, a hogy csak  
lehet. Hogy az igarsaghoz, elvi meggyzo rökter — jóval  
a foriter in re- hex, a mennyire lehet told, meg st. k.  
„Crakja is „Versei” biraltabau is megalkotam: az  
talain te sem fogad Hitani fogadni kerem.

Talain — so! amyi mint bizonyos — okrohoben  
megkuntit lapom. Lehet, senki sem fogadjis meg; lehet  
te is ugy velkedel, jobb semmi körtiny, mint ilyen.  
Clab ara fajvatudau, ha feltennid robaum, hogy  
kerdesben nem vexitket a legjobb frauntel: örneke,  
ni az irvi sebesiget, valamint joravalt hoz,  
monis lete. Bizonytalann Bizalmatlansag fogatna  
elfo leptomat, bizalmatlan sag, kiret egon pályad,  
mon. A majus, harmadrentu körtin is vöskuvaulau  
idlene, cupan nehany regi barátom nem huggott el



egészen, meg a legelőbb kezdők, kik elapott világot leg,  
alkalmasnak, hogy elv' nevelők, vagy bejellezők és  
nyomtatva léssék. Az esztendőben, kritikában  
Kunairodának, kedv, elengedő idő nélkül a megfom,  
colóra, a min a napi früközg parancsolt, rögző,  
növe, folysonat agyódat, réjeuról phykikai bajok  
köreket.

Belátom, hogy ez állapot így tarthatatlan.  
Mi lesz utána? nem tudom. De állok, nővel, családval  
a nagy város színekegében. De a műltora nővel, bár  
bajom nem enyhíti, megnyugtát az, hogy helyresem,  
ben szerkeszem esztendőre volna feltal többé, mint  
én. Hibám, hogy, főt nem is merem iróvalni áll,  
posainkat, mielőtt magam a kisérletre frantam.

Köszönetet mondok, ez mind nem segít. Durább ké,  
gíve az, ha lapom hátrólvó frantam így áll,  
hatnám öfke, hogy - ha még elv' lehet - bírhat  
gerjessem a jövő erre, ha pedig hal, ne segge lehetem,  
né egy más tartalmai lap szerkesztés, mire valófrind,  
leg früközgére lefret újra. Akiré kírlek, ha va,  
dánid van, küldd be még. Novellám - a folyó for,  
dikai után, mely egy párframra még elég - sen mi,  
sines - se jó, se rofk, még kezdő kírlet fris. Bi,  
váltat már 1. szeptemberben épen nem tudok mit  
adni, még tárgy fris, hogy rögzőörrel. Főcikkül  
a Brassai báciénal folytatásás lihegre várom.

Dijadat illetőleg nem mindaprom el a kírlet,  
mereset frantatás.

Isen áldjon meg, de Palim, stent, mint én  
szerelek daczára apró kímélődésimnek. Kedves  
nődet melegén inöröljék, gyermekeidet csóboljál,  
maga még távolból, de talán nem sokára itt is.  
Áldjon meg a szerető mindnyájotokul!

szigor baráttal  
Aranyseves

U. i. A sine curat nem vettem egészen  
magamra, de meg nem állhatam, hogy  
fel ne kírlet. Valóban: én kítelem némi  
"sine curat" a szerkesztésben, a tanáriághoz képest. Remélttem,  
hogy el lehet látva elengedő folyóráttal arra, hogy in,  
kább szerkesztés" legyen, mint robotban folyóráttal munkatás.  
sa, új dandára, curatorra lapomnak. Kítelem, hogy lez  
annyi stabil lehettem, mi frint csak jó kedveimben dol,  
gorom, helyi hívatás folytatás, lapomban, a fruközg  
araz a jobb munkát - bizonyos el frint ittre utárol utárol utárol  
hagy annyit időre, hogy nyugatman fruközg fruközg fruközg  
fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg  
alkattam, hogy a fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg fruközg  
pár felkírlet jels se legyen.



